

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10



## Olympic High (Continuation)

El Informe de Rendición de Cuentas Escolar (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación, incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

## I. Datos y acceso

### DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos en línea a la que se puede acceder en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Concretamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes sobre la responsabilidad de la escuela (por ejemplo, el Índice de Rendimiento Académico [API], el Progreso Anual Adecuado [conocido en inglés como AYP]), los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las inscripciones en cursos, el personal y los datos relacionados con los alumnos que estudian inglés.

### Acceso a Internet

Se puede acceder a Internet en bibliotecas y otros establecimientos accesibles al público (como la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, estos lugares permiten el acceso a Internet por orden de llegada. Otras restricciones de uso de Internet incluyen las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de software que están disponibles en el puesto de trabajo y la capacidad de imprimir documentos.

## II. Acerca de esta escuela

### Información de contacto (año escolar 2009-10)

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela.

Escuela		Distrito	
<b>Nombre de la escuela</b>	Olympic High (Continuation)	<b>Nombre del distrito</b>	Santa Monica-Malibu Unified
<b>Calle</b>	721 Ocean Park Boulevard	<b>Teléfono</b>	310 450-8338
<b>Ciudad, estado, código postal</b>	Santa Monica, CA 90405	<b>Sitio web</b>	<a href="http://www.smmusd.org">www.smmusd.org</a>
<b>Teléfono</b>	310 392-2494	<b>Superintendente</b>	Tim Cuneo
<b>Director</b>	Janie Yuguchi Gates	<b>Correo electrónico</b>	<a href="mailto:tcuneo@smmusd.org">tcuneo@smmusd.org</a>
<b>Correo electrónico</b>	<a href="mailto:jgates@smmusd.org">jgates@smmusd.org</a>	<b>Código CDS</b>	19-64980-1933373

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## Misión y descripción de la escuela (año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre la escuela en general y sobre sus metas y programas.

Como una comunidad de educandos, el Distrito Escolar Santa Monica Malibu trabaja unido en un ambiente de nutrimento educativo para ayudar a los estudiantes a ser visionarios, razonadores versátiles, llenos de recursos, educandos de por vida; efectivos, comunicadores multilingües y ciudadanos globales. Somos una comunidad ricamente variada que valora las contribuciones de todos sus miembros. Existimos para preparar a todos los estudiantes en su persecución del logro académico y salud personal y para apoyarlos y animarlos en su desarrollo de expresión intelectual, artística, tecnológica, física y social.

La escuela preparatoria Olympic High School, se abrió como una escuela de continuación para el Distrito Escolar Unificado Santa Monica Malibu (SMMUSD), y fue reconocida con una acreditación WASC por su primera aplicación en junio del 2007. Olympic provee un ambiente escolar más pequeños para estudiantes que están atrasados en créditos académicos. A los estudiantes se les provee con programas educativos individualizados con un fuerte énfasis en currículo, guía intensiva y consejería. La Olympic High es única entre las escuelas preparatorias estatales de continuación en proveer una gama de ofrecimiento de cursos optativos, diseñado para atraer a los estudiantes en un área de un programa de interés; en reconocimiento de su esfuerzo ha recibido un Reconocimiento de Programa Ejemplar de la Asociación de Educación de Continuación de California.

## Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de participar en las actividades escolares.

**Nombre de la Persona**  
**Contacto:** Flory Terrazas

**Número de teléfono de la persona**  
**contacto:** (310) 392-2494

Los padres están frecuentemente en el campus para visitar y consultar sobre el progreso del estudiante. Nosotros les invitamos a la participación activa en el Concilio de Gobierno Local y en cualquier área en la cual al padre de familia le gustaría ser voluntario. Las juntas de padres se llevan a cabo dos veces al mes con temas de interés seleccionados por los padres. Todas las juntas se conducen en español e inglés para asistir a los padres en apoyar a sus estudiantes.

## Matriculación de alumnos según el grado escolar (año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado en la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos	Grado escolar	Cantidad de alumnos
Jardín infantil	0	8.º Grado	0
1.º Grado	0	Enseñanza primaria sin división de grados	0
2.º Grado	0	9.º Grado	1
3.º Grado	0	10.º Grado	7
4.º Grado	0	11.º Grado	34
5.º Grado	0	12.º Grado	76
6.º Grado	0	Enseñanza secundaria sin división de grados	0
7.º Grado	0	Matriculación total	118

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## Matriculación de alumnos por grupo (año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo en particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	11.86%	De raza blanca (no hispanos)	26.27%
Amerindios o Nativos de Alaska	0.00%	Múltiple o sin respuesta	1.69%
Asiáticos	1.69%	De escasos recursos económicos	34.00%
Filipinos	0.00%	Estudiantes de inglés como segunda lengua	12.00%
Hispanos o latinos	58.47%	Estudiantes con discapacidades	14.00%
De las Islas del Pacífico	0.00%	n/a	--

## Promedio de la proporción de estudiantes por maestro y distribución del alumnado por clase (enseñanza primaria)

Esta tabla muestra, según el grado, el promedio de la proporción de estudiantes por maestro y la cantidad de salones correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Grado escolar	2006-07				2007-08				2008-09			
	Promedio del alumnado o por clase	Cantidad de salones			Promedio del alumnado o por clase	Cantidad de salones			Promedio del alumnado o por clase	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Jardín	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0
1	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0
2	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0
3	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0
4	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0
5	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0
6	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0
K-3	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0
3-4	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0
4-8	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0
Otro	0.0	0	0	0	16.7	2	1	0	15.8	3	1	0

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## Promedio de la proporción de estudiantes por maestro y distribución del alumnado por clase (enseñanza secundaria)

Esta tabla muestra, según la materia, el promedio de la proporción de estudiantes por maestro y la cantidad de salones correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Materia	2006-07				2007-08				2008-09			
	Promedio del alumnado por clase	Cantidad de salones			Promedio del alumnado por clase	Cantidad de salones			Promedio del alumnado por clase	Cantidad de salones		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
Inglés	0.0	0	0	0	16.0	7	0	0	21.0	1	2	0
Matemáticas	26.5	1	3	0	13.0	6	0	0	20.0	5	1	0
Ciencias	23.0	1	2	0	33.3	1	0	2	10.3	3	0	0
Ciencias sociales	18.0	2	0	0	19.8	3	1	1	14.4	8	0	0

## III. Ambiente escolar

### Plan de seguridad escolar (año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre el plan de seguridad integral de la escuela.

Nuestro campus es el hogar de la escuela preparatoria Olympic High School, el Centro de Aprendizaje Fuera del Campus, el Programa de Educación para Adultos, la preescuela "Pine Street Preschool", y el Programa de Preescuela de Educación Especial en Pine Street. El Plan de Seguridad Escolar para estos programas está incluido en un Plan de la Localidad en general, el cual identifica miembros del Equipo de Crisis y Desastre y los pasos a seguir en el evento de una crisis y/o desastre. El Equipo ha practicado movimiento y comunicación para rastreo del campus, manejo de un centro de control, lugares de reunión, seguridad de la localidad, primeros auxilios, y procedimientos generales de emergencia. Las estrategias para ser usadas en el evento de un encierro bajo llave, terremoto, incendio, o la presencia de un intruso desconocido, todas están cubiertas en nuestro Plan Local. Sin embargo la ausencia de un sistema de dirección pública si dificulta el proceso. El campus es bien manejado y supervisado por personal y agente de seguridad haciéndolo seguro para los estudiantes antes, durante, y después de escuela. Cuatro entradas están abiertas durante horas de escuela y están monitoreadas por personal de seguridad. Los visitantes deben firmar al entrar y/o mostrar identificación. Ha habido remodelación para mejorar los sistemas de electricidad, calefacción y alarma de toda la localidad.

### Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido por la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09
Suspensiones	17.4	18.9	16.1	2.9	5.3	4.4
Expulsiones	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1

Fecha de la última revisión del Plan de Seguridad Escolar: November 13, 2009

## IV. Instalaciones escolares

### Condiciones de las instalaciones escolares

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y los baños de la escuela según los últimos datos disponibles, y una descripción de las mejoras en las instalaciones que se hayan realizado recientemente o que se hayan planificado.

La escuela preparatoria Olympic High School comparte un campus con la preescuela Pine Street Preschool, preescuela de educación especial, El Centro de Aprendizaje Fuera del Campus, y el Centro de Educación para Adultos. Se ha hecho remodelación para mejorar los sistemas de electricidad, calefacción y alarma de toda la localidad. El acceso para discapacitados se ha hecho de acuerdo al código de ley. Todos los salones y lugares de trabajo están equipados con teléfonos y líneas de información. Todos los salones tienen también varias computadoras para el aprendizaje de los estudiantes con acceso a la Internet conectada a nuestro servidor. Servicio de conserjes es provisto de 6:00 A.M. a 7:30 P.M. para asegurar que se le de mantenimiento a la localidad ya que los programas operan de 8:15 A.M. 9:00 P.M. El administrador y personal de seguridad inspeccionan rutinariamente los terrenos de la escuela. Problemas potenciales o peligros son reportados al departamento de mantenimiento del distrito para reparación. Olympic celebró su 43º aniversario este año. La instalación está bien mantenida. Estamos orgullosos de que nuestro distrito escolar hace enormes esfuerzos para asegurar que nuestra escuela esté limpia, segura y funcional.

El distrito participa en el Programa de Mantenimiento Diferido Escolar Estatal el cual provee fondos estatales de igualación dólar a dólar, para asistir a los distritos escolares con los gastos para reparaciones principales o reemplazo de componentes de construcción escolar existentes. Típicamente esto incluye el techo, fontanería, calefacción, aire acondicionado, sistema eléctrico, pintura interior o exterior, y sistemas de piso. No hay necesidades de emergencia como es definido por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas. El acceso para discapacitados se ha hecho de acuerdo al código de ley.

### Mejoras planificadas (año escolar 2009-10)

La escuela preparatoria Olympic High estará bajo renovación del campus durante el año escolar 2010-2011. La renovación incluirá: mejoras de incendio & vida a salvo/tecnología/seguridad, sistema redirección pública, renovación de la biblioteca, un nuevo laboratorio de computadoras, un salón nuevo de laboratorio de ciencias, nuevo salón de música /estudio de grabación, renovación del salón de arte & historia, oficinas nuevas de administración & consejería, patios de juego & jardinería realzados, una nueva sala de descanso para los maestros y expansión de la oficina de director. La renovación es fundada por el Programa de Bono de la Medida BB.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## Condiciones adecuadas para las instalaciones escolares (año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del establecimiento escolar para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Elemento inspeccionado	Estado			Reparaciones que necesita y medidas tomadas o planeadas
	Bueno	Adecuado	Malo	
Fugas de gas				
Sistemas mecánicos				
Ventanas/puertas/portones (interiores y exteriores)				
Superficies internas (paredes, pisos y techos)				
Materiales peligrosos (internos y externos)				
Daños en las estructuras				
Seguridad contra incendios				
Instalación eléctrica (interior y exterior)				
Infestaciones de bichos/insectos				
Fuentes para beber (internas y externas)				
Baños				
Cloacas				
Patio/instalaciones de la escuela				
Techos				
Limpieza general				

## Resumen general del buen estado de las instalaciones de la escuela (año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en la escuela.

Elemento inspeccionado	Estado de la instalación			
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
Resumen general				

Fecha de la inspección: 10/9/2009

Fecha de culminación del cuestionario de inspección  
10/9/2009

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## V. Maestros

### Maestros con licencia

Esta tabla indica la cantidad de maestros asignados a la escuela con licencia completa, sin licencia y que enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las licencias de los maestros en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2006-07	2007-08	2008-09	2008-09
Con acreditación completa	8	8	7	568
Sin licencia	0	0	3	14
Que enseñan fuera de su área de competencia	4	4	3	n/a

### Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Esta tabla indica la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros (docentes asignados sin autorización legal adecuada) y el número de puestos vacantes (puestos no cubiertos por un mismo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de asignaciones incorrectas de maestros incluye las asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua.

Indicador	2007-08	2008-09	2009-10
Asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua	3	6	3
Puestos de maestros vacantes	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	4	6	3

### Materias básicas impartidas por maestros que cumplen con la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el porcentaje de las clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros que cumplen y no cumplen con la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (conocida en inglés como NCLB) en la escuela, en todas las escuelas del distrito y en las escuelas del distrito de bajos o muy bajos recursos. Para mayor información sobre las acreditaciones de maestros exigidas por la NCLB visite la página web de la NCLB en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases en las que se dictan las materias básicas	
	Impartidas por maestros que cumplen con la NCLB	Impartidas por maestros que no cumplen con la NCLB
Esta escuela	31.6%	68.4%
Todas las escuelas del distrito	90.3%	9.7%
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	--	--
Escuelas del distrito de bajos recursos	89.6%	10.4%

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## VI. Personal auxiliar

### Consejeros académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2008-09)

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y demás personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (conocido en inglés como FTE) asignados en la escuela y el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por consejero académico
Consejero académico	1.0	118
Maestro de bibliotecas multimedia (bibliotecario)	--	--
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)	--	--
Psicólogo	0.4	--
Trabajador social	--	--
Enfermero/a	0.2	--
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	--	--
Especialista en recursos (no de enseñanza)	--	--
Otro	--	--

## VII. Plan de estudios y material didáctico

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales didácticos (año escolar 2009-10)

#### Información de los Libros de Texto

Esta sección provee información sobre la calidad, actualidad y disponibilidad de los libros de texto estandarizados y otros materiales educativos usados en la escuela. También ofrece información sobre el uso de libros o material educativo que suplementa el currículo o no-adoptados por parte de la escuela.

Todos los estudiantes en Olympic High tienen acceso a libros de texto adoptados por el distrito y y materiales de instrucción en todas las áreas académicas principales. Todos los estudiantes incluyendo Aprendedores de Inglés tienen su propia copia de libros de texto.

Los textos y materiales de instrucción alternativos para los estudiantes para Olympic son cuidadosamente correlacionados a los estándares y diseñados para reunir las necesidades de los estudiantes de continuación. Los materiales son revisados por un comité escolar local y sometidos para revisión y aprobación por el Consejo Escolar. Miembros del público son invitados para revisar los materiales recomendados y hacer comentarios con anterioridad a la aprobación del Consejo.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

Esta sección ofrece información si alguna deficiencia existe, y la razón por la cual cada pupilo no posee suficientes libros o materiales educativos.

**Ningunos Datos Disponibles**

## Disponibilidad de Libros de Texto

Libros de texto y materiales educativos usados en el distrito en las materias de Gramática-Ingles, Matemáticas, Ciencia, y Ciencia Social-Histórica.

Nivel	Título y/o Editorial del Libro de Texto	Año de Adopción
-------	---	-----------------

## Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni material didáctico

Esta tabla muestra información sobre el porcentaje de pupilos que no tienen un libro o material educativo asignado.

Áreas del plan de estudios principales	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni material didáctico
Lectura/lengua y literatura	0%
Matemáticas	0%
Ciencias	0%
Historia y ciencias sociales	0%
Lengua extranjera	0%
Salud	0%
Artes visuales y escénicas	0%
Equipo para laboratorio de ciencias (9.º a 12.º grado)	0%

Fecha de la Colección de Libros de Texto:

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## VIII. Finanzas escolares

### Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2007-08)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel escolar con los sueldos a nivel estatal y del distrito. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web sobre los gastos actuales en la educación (Current Expense of Education) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web sobre los beneficios y salarios certificados (Certificated Salaries and Benefits) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de gastos por alumno	Gastos por alumno (complementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de maestro
Escuela	\$8,225.17	\$969.11	\$7,256.06	\$76,390.00
Distrito	n/a	n/a	\$6,650.05	\$67,842.00
Diferencia porcentual (plantel escolar y distrito)	--	--	8.4%	11.2%
Estado	n/a	n/a	\$5,512.00	\$65,905.00
Diferencia porcentual (plantel escolar y estado)	--	--	24.0%	13.7%

### Tipos de servicios financiados (año fiscal 2008-09)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios otorgados en la escuela a través de fondos por categorías u otras fuentes.

Los Fondos de Ayuda de Impacto Económico son usados para libros de texto adicionales y desarrollo profesional. Los fondos de Alumnos Superdotados y Talentosos compraron materiales de arte suplementarios. Los Fondos de Subsidio Separado "Block Grant" de Mejoras para la Escuela y la Biblioteca proveyeron mantenimiento a la máquina copiadora.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2007-08)

Esta tabla muestra información a nivel del distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos administrativos y de los maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web sobre los beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Rango	Distrito	Promedio estatal para los distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$44,341.00	\$40,786.00
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$66,205.00	\$65,726.00
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$89,135.00	\$85,230.00
Sueldo promedio del director (Primaria)	\$112,623.00	\$106,548.00
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$115,538.00	\$112,237.00
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$133,042.00	\$121,617.00
Sueldo de un superintendente	\$193,090.00	\$191,155.00
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	40.9%	40.6%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	6.5%	5.3%

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## IX. Rendimiento de los alumnos

### Pruebas de los estándares académicos de California

Las pruebas de los estándares académicos de California (conocidas en inglés como CST) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés, (conocida en inglés como ELA) y matemáticas para 2.º a 11.º grado, ciencias en 5.º, 8.º, 9.º, 10.º y 11.º grado, e historia y ciencias sociales en 8.º, 10.º y 11.º grado. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y el nivel de rendimiento, incluido el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite la página web sobre los resultados del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (conocido en inglés como STAR) en <http://star.cde.ca.gov>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es 10 o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

### Resultados de las CST por grupo de alumnos. Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el nivel de proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09
Lengua y literatura en inglés	4%	7%	8%	65%	67%	68%	43%	46%	50%
Matemáticas	0%	0%	8%	52%	55%	56%	40%	43%	46%
Ciencias	0%	17%	--	58%	66%	69%	38%	46%	50%
Historia y ciencias sociales	4%	13%	14%	50%	52%	57%	33%	36%	41%

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## Resultados de las CST por grupo de alumnos. Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el nivel proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencias	Historia y ciencias sociales
Afroamericanos	--	--	--	--
Amerindios o Nativos de Alaska	--	--	--	--
Asiáticos	--	--	--	--
Filipinos	--	--	--	--
Hispanos o latinos	0%	--	--	5%
De las Islas del Pacífico	--	--	--	--
De raza blanca (no hispanos)	17%	17%	--	31%
Hombre	4%	8%	--	19%
Mujer	12%	8%	--	6%
De escasos recursos económicos	6%	--	--	6%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	--	--	--	--
Estudiantes con discapacidades	--	--	--	--
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	--	--	--	--

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## Examen de egreso de la preparatoria de California

amen de egreso de la preparatoria de California (conocido en inglés como CAHSEE) se utiliza principalmente como requisito de graduación, pero los resultados de este examen en el 10.º grado también se utilizan para determinar el porcentaje de alumnos que alcanzaron tres niveles de suficiencia (sin dominio, proficiente o avanzado) en ELA y matemáticas con el fin de calcular las asignaciones del AYP como lo establece la ley federal NCLB de 2001. Para obtener información detallada sobre los resultados del CAHSEE, visite la página web del CAHSEE en <http://cahsee.cde.ca.gov/>. Nota: Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos examinado es 10 o menos, ya sea porque el número de alumnos de esta categoría es demasiado pequeño para la precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

## Resultados del CAHSEE según el nivel de rendimiento de todos los alumnos. Comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que alcanzó el nivel de proficiente o avanzado en lengua y literatura en inglés y en matemáticas.

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09
Lengua y literatura en inglés	--	--	--	72.1%	73.9%	70.0%	48.6%	52.9%	52.0%
Matemáticas	--	--	--	67.9%	70.3%	68.7%	49.9%	51.3%	53.3%

## Resultados del CAHSEE según el nivel de rendimiento del grupo de alumnos. Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que alcanzó cada nivel de desempeño en lengua y literatura en inglés y en matemáticas, correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Lengua y literatura en inglés			Matemáticas		
	No Proficiente	Proficiente	Avanzado	No Proficiente	Proficiente	Avanzado
Todos los alumnos	--	--	--	--	--	--
Afroamericanos	--	--	--	--	--	--
Amerindios o Nativos de Alaska	--	--	--	--	--	--
Asiáticos	--	--	--	--	--	--
Filipinos	--	--	--	--	--	--
Hispanos o latinos	--	--	--	--	--	--
De las Islas del Pacífico	--	--	--	--	--	--
De raza blanca (no hispanos)	--	--	--	--	--	--
Hombre	--	--	--	--	--	--
Mujer	--	--	--	--	--	--
De escasos recursos económicos	--	--	--	--	--	--
Estudiantes de inglés como segunda lengua	--	--	--	--	--	--
Estudiantes con discapacidades	--	--	--	--	--	--
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	--	--	--	--	--	--

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2007-08)

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de 5.º, 7.º y 9.º grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que alcanzaron la zona de buena condición física en los seis estándares de aptitud física correspondiente al período de prueba más reciente. Puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web sobre el examen de aptitud física (Physical Fitness Testing) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

Grado escolar	Porcentaje de alumnos que alcanzaron la zona de buena condición física		
	Cuatro de los seis normas	Cinco de los seis normas	Seis de seis normas
5	--	--	--
7	--	--	--
9	--	--	--

## Evaluación Nacional del Progreso Educativo

La Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP) es una valoración que respresenta qué conocimiento académicos saben y dominan los estudiantes estadounidenses, a nivel nacional. Las pruebas se imparten regularmente e incluyen las áreas de Matemáticas, Lectura, Ciencias Naturales, Redacción, Artes, Civismo, Economía, Geografía e Historia de Estados Unidos. Los resultados de Lectura y Matemáticas se reportan como niveles de desempeño (básico, dominio y avanzado). La participación de los estudiantes con problemas de aprendizaje (SD) y de los Estudiantes de Inglés (ELL) se reporta en base a tres niveles: identificado, excluido y evaluado. Para obtener mayor información en relación a los resultados NAEP según el grado, el nivel de rendimiento y la tasa de participación, visite el sitio de NAEP en <http://nces.ed.gov/nationsreportcard/>.

## Resultados NAEP de Lectura y Matemáticas: 4º y 8º Grado

La siguiente tabla muestra los resultados NAEP de Lectura (2007) y Matemáticas (2009) del 4º y 8º grado según la escala de puntos y los niveles de desempeño académico.

tema y grados	Resultados de la escala promedio		Porcentaje por nivel de desempeño		
	Estado	Nacional	Básico	Proficiente	Avanzado
Lectura 2007, Grado 4	209	220	30	18	5
Lectura 2007, Grado 8	251	261	41	20	2
Matemáticas 2009, Grado 4	232	239	41	25	5
Matemáticas 2009, Grado 8	270	282	36	18	5

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## Resultados NAEP de Lectura y Matemáticas de los Estudiantes con problemas de Aprendizaje y/o Estudiantes de Inglés de 4º y 8º

La siguiente tabla muestra los resultados NAEP de Lectura (2007) y Matemáticas (2009) de los estudiantes con problemas de aprendizaje y/o los Estudiantes de Inglés en el 4º y 8º grado.

tema y grados	Tasa de participación del Estado		Tasa de participación del Nacional	
	Estudiantes con discapacidades	Estudiantes de inglés como segunda lengua	Estudiantes con discapacidades	Estudiantes de inglés como segunda lengua
Lectura 2007, Grado 4	74	93	65	80
Lectura 2007, Grado 8	78	92	66	77
Matemáticas 2009, Grado 4	79	96	84	94
Matemáticas 2009, Grado 8	85	96	78	92

## X. Responsabilidad

### Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web sobre el API en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

### Rangos del API. Comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación del API del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2006	2007	2008
Estatal	B *	B *	--
Escuelas similares	B	B	--

B means the school did not have a valid 2007 Base API and will not have any growth or target information.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## Cambios en el API por grupo de alumnos. Comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación del API más reciente. Nota: "N/C" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

Grupo	Cambio real en el API			Aumento del puntaje del API 2009
	2006-07	2007-08	2008-09	
Todos los alumnos en la escuela	-27	n/a	B	B
Afroamericanos	--	n/a	--	--
Amerindios o Nativos de Alaska	--	n/a	--	--
Asiáticos	--	n/a	--	--
Filipinos	--	n/a	--	--
Hispanos o latinos	--	n/a	--	--
De las Islas del Pacífico	--	n/a	--	--
De raza blanca (no hispanos)	--	n/a	--	--
De escasos recursos económicos	--	n/a	--	--
Estudiantes de inglés como segunda lengua	--	n/a	--	--
Estudiantes con discapacidades	--	n/a	--	--

## Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del AYP:

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite la página web del AYP en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

## AYP general y por criterios (año escolar 2008-09)

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Porcentaje de participación: lengua y literatura en inglés	Yes	Yes
Porcentaje de participación: matemáticas	Yes	Yes
Porcentaje de dominio: lengua y literatura en inglés	Yes	Yes
Porcentaje de dominio: matemáticas	Yes	No
API	No	Yes
Porcentaje de graduación escolar	Yes	Yes

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## Programa de intervención federal (año escolar 2009-10)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de mejoramiento académico (conocido en inglés como PI) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del AYP en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento Académico	Not Title I	Not In PI
Primer año del programa de mejoramiento		
Año en el Programa de Mejoramiento		
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	--	0
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	--	0

## XI. Finalización de estudios y preparación postsecundaria

### Requisitos de admisión a las Universidades Públicas de California

#### Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (conocida en inglés como UC) siguen las normas generales establecidas en el plan maestro, el cual exige que un octavo de los mejores graduados de la escuela preparatoria del estado, así como los estudiantes transferidos que completaron con éxito un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para la admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los estudiantes elegibles estén preparados adecuadamente para estudiar en la Universidad. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, visite el sitio web de la UC en <http://www.universityofcalifornia.edu/admissions/general.html>.

#### Universidad Estatal de California

Admission requirements for the California State University (CSU) use three factors to determine eligibility. They are specific high school courses; grades in specified courses and test scores; and graduation from high school. Some campuses have higher standards for particular majors or students who live outside the local campus area. Because of the number of students who apply, a few campuses have higher standards (supplementary admission criteria) for all applicants. Most CSU campuses utilize local admission guarantee policies for students who graduate or transfer from high schools and colleges that are historically served by a CSU campus in that region. For general admissions requirements please visit the California State University Web page at <http://www.calstate.edu/SAS/admreq.shtml>.

### Porcentaje de graduación escolar y de deserción

Esta tabla indica los porcentajes anuales de deserción y graduación escolar correspondientes al período de tres años más reciente para el que existen datos disponibles. A fines de comparación, se incluyen datos a nivel de distrito y estado. Puede encontrar información detallada sobre los porcentajes de deserción y graduación en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08
Porcentaje de deserción (1 año)	6.0	23.1	14.4	0.3	2.9	2.2	3.5	4.4	3.9
Porcentaje de graduación escolar	86.7	51.4	58.8	97.8	90.8	91.1	83.4	80.6	80.2

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

## Requisitos de graduación al completar los estudios de preparatoria

Los alumnos de las escuelas públicas de California deben aprobar las partes de lengua y literatura en inglés y matemáticas del CAHSEE para recibir el diploma de preparatoria. Para los alumnos que comenzaron el año escolar 2007-08 en 12.º grado, según se demuestre de acuerdo a la inscripción CBEDS de octubre de ese año, la tabla indica el porcentaje de alumnos por grupo que cumplieron con todos los requisitos estatales y locales de graduación para completar el 12.º grado, que incluyen la aprobación de las dos partes del CAHSEE, o una exención local o estatal. Puede encontrar información detallada sobre el CAHSEE en la página web sobre el CAHSEE en

<http://www.cde.ca.gov/ta/tg/hs/>. Nota: "N/C" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

Grupo	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	85%	93%	n/a
Afroamericanos	15%	82%	n/a
Amerindios o Nativos de Alaska	0%	100%	n/a
Asiáticos	0%	95%	n/a
Filipinos	0%	100%	n/a
Hispanos o latinos	60%	86%	n/a
De las Islas del Pacífico	0%	100%	n/a
De raza blanca	25%	99%	n/a
De escasos recursos económicos	70%	90%	n/a
Estudiantes de inglés como segunda lengua	20%	97%	n/a
Estudiantes con discapacidades	25%	91%	n/a

## Programas de educación técnica profesional (año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre los programas de educación técnica profesional (conocidos en inglés como CTE) y los programas que se ofrecen en la escuela.

**Ningunos Datos Disponibles**

## Participación en los programas de educación técnica profesional (año escolar 2008-09)

Esta tabla incluye información sobre la participación en los programas CTE de la escuela.

Medida	Participación en los programas de CTE
Cantidad de alumnos que participan en CTE	1,429
Porcentaje de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	0.0%
Porcentaje de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	11.0%

## Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California y/o la Universidad de California (año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra dos mediciones correspondientes al año más reciente relacionadas con los cursos dados en la escuela y exigidos para la admisión a la Universidad de California (UC) y/o la Universidad Estatal de California (CSU). Puede encontrar información detallada sobre la matriculación de los estudiantes y la finalización de los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	37.1%
Alumnos graduados que completaron los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	0.0%

## Cursos de nivel avanzado (año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra la cantidad de cursos de nivel avanzado (conocidos en inglés como AP) correspondientes al año más reciente, que la escuela ofrece por materia y el porcentaje de alumnos de la escuela matriculados en todos los cursos de AP. Puede encontrar información detallada sobre la matriculación de los estudiantes en los cursos de AP en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos	Porcentaje de alumnos en cursos de AP
Computación	--	--
Inglés	--	--
Bellas artes y artes escénicas	--	--
Lengua extranjera	--	--
Matemáticas	--	--
Ciencias	--	--
Ciencias sociales	--	--
Todos los cursos	--	--

## XII. Calendarios y planificación académicos

### Desarrollo profesional

Esta sección provee información sobre como los maestros y el personal son entrenados en desarrollo educativo.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2008-2009

Publicado Durante 2009-10

Todos los maestros y personal en las localidades escolares participan en desarrollo profesional y currículo y esfuerzos de mejoras de instrucción por medio de tiempo aislado, un total de 90 minutos de reunión y tiempo de desarrollo profesional cada semana en cada localidad escolar. Además hay hasta tres días apartados en nuestro calendario académico para desarrollo profesional intensivo y planeamiento.

Las áreas de enfoque a nivel del distrito para el desarrollo profesional del maestro y el administrador incluyen implementación de los libros de texto recientemente adoptados y otras áreas que son determinadas por una examinación de datos acumulativos y formativos de todas las localidades escolares y la colección de aportación de opiniones de maestros y administradores. Entre las áreas de enfoque principales para desarrollo profesional en las escuelas del SMMUSD son las siguientes:

- \* Desarrollo de Equipos de Liderazgo Instructivo y Comunidades de Aprendizaje Profesional por medio de Conexión de Lección (Lesson Link), Conferencias Académicas y Caminatas de Aprendizaje
- \* Alfabetización y Matemáticas -- Currículo basado en estándares y diseminación instructiva
- \* Uso de datos para mejorar la instrucción del salón
- \* Pedagogía culturalmente relevante y responsiva
- \* Apoyando a los estudiantes con necesidades especiales
- \* Escuelas seguras y estudiantes saludables
- \* Instrucción Diferenciada para todos los estudiantes

Una variedad de metodologías son usadas para proveer desarrollo profesional, incluyendo entrenamiento y mentoría. SMMUSD provee entrenamiento por medio de varios programas tales como BTSA, Consejos Nacionales, alfabetización y entrenamiento de Desarrollo del Idioma Inglés ("ELD"), Equipos de Liderazgo de Instrucción, y programas especializados tales como "Cotsen Fellows" y Entrenadores/Mentores EETT. Adicionalmente desarrollo profesional sucede por medio de series de talleres durante tiempo aislado u oportunidades después de escuela.

Cada agosto, todos los maestros nuevos a Santa Monica-Malibu son invitados a participar tres días en la Academia de Maestros a un desarrollo profesional y orientación hacia el currículo de todo el distrito e iniciativas instructivas. Todos los maestros nuevos elegibles son animados a participar en BTSA, Los maestros interesados en aplicar para la Certificación del Consejo Nacional pueden participar en el proceso y pueden elegir ser apoyados por maestros que ya han obtenido la Certificación del Consejo Nacional.

Además, cada año, en localidades escolares individuales, los maestros y administradores revisan datos, discuten opciones y seleccionan áreas adicionales de enfoque para el personal en su totalidad al igual que para departamentos y/o equipo de nivel de grado según sea apropiado.

Además cada año, en las localidades escolares individuales, los maestros y administradores revisan datos, discuten opciones y seleccionan áreas adicionales de enfoque para el personal en su totalidad al igual que por departamentos y/o equipos de nivel de grado según sea apropiado. En Olympic, los temas de desarrollo profesional han incluido Construyendo Capacidad "Fulla", educación especial, Aprendizaje APEX, Programa de Planeamiento Financiero de Preparatoria NEFE, Lidiando con Trauma, preparación WASC, y Acoso Sexual.

## Días de Desarrollo Profesional

Esta sección incluye información sobre el calendario anual de la escuela para el desarrollo del personal para el período de tres años más reciente.

	Días de Instrucción con al menos 180 Minutos de Instrucción		
	2006-07	2007-08	2008-09
<b>Número anual de días dedicados al desarrollo del personal.</b>	3	3	3